

**Dodatek 1 ke
Smlouvě o klinickém hodnocení**

Tento dodatek 1 ke smlouvě o klinickém hodnocení („**dodatek 1**“) mezi:

PPD Investigator Services LLC.,
se sídlem 929 North Front St, Wilmington, NC
28401, USA
(“**PPD**”)

a

Nemocnice Na Bulovce, se sídlem Budínova 67/2,
180 81, Praha 8, Česká republika, IČ.: 00064211,
DIČ: CZ00064211
zastoupená MUDr. Tomášem Podlešákem,
náměstkem pro léčebně preventivní péči, na základě
pověření
(dále jen „**Instituce**“),

dále jednotlivě jako „**smluvní strana**“ a společně
jako „**smluvní strany**”

je dodatkem smlouvy o klinickém hodnocení mezi
PPD a institucí, která byla plně podepsaná dne 21.
10. 2016 („**Smlouva**“).

SMLUVNÍ STRANY PROHLAŠUJÍ, ŽE

VZHLEDEM K TOMU, že PPD a instituce uzavřeli
smlouvu, podle které instituce poskytuje PPD určité
služby spojené s klinickým hodnocením dle
protokolu č. XXX s názvem: „XXX“, a

VZHLEDEM K TOMU, že si smluvní strany přejí
upravit podmínky smlouvy, jak je stanoveno v tomto
dodatku 1,

DOHODLY SE smluvní strany s ohledem na obsah
totoho dodatku 1 a s úmyslem být jím právně vázány
takto:

1. Vzhledem k dodatku k protokolu 3 (ze dne 19.
Prosince 2016 bude rozpočet klinického hodnocení
upraven následovně:

Aktuální tabulky plateb v příloze A smlouvy budou
nahrazeny upravenými tabulkami plateb přiloženými

**Amendment 1 to
Clinical Study Agreement**

This Amendment 1 to Clinical Study Agreement
(“**Amendment 1**”) between:

PPD Investigator Services LLC.,
with its registered address at 929 North Front St,
Wilmington, NC 28401, USA
(“**PPD**”)

and

Nemocnice Na Bulovce, with a place of business at
Budinova 67/2, 180 81, Praha 8, Czech Republic,
Company ID number.: 00064211, Tax ID number:
CZ00064211
Represented by MUDr. Tomas Podlesak, Deputy
Director for Medical Preventive Care, on the basis of
the authorization (“**Institution**”)

each a “**Party**” and collectively the “**Parties**”

shall be an amendment to that certain Clinical Study
Agreement between PPD and Institution fully
executed on 21st October 2016 (“**Agreement**”).

WITNESSETH

WHEREAS, PPD and Institution have entered into
the Agreement pursuant to which the Institution
provides certain Study services to PPD according to
Protocol no. XXX entitled: „XXX“; and

WHEREAS, the Parties desire to amend the terms of
the Agreement as set forth herein.

NOW, THEREFORE, for the valuable consideration
contained herein, and intending to be legally bound,
the Parties agree as follows:

1. Due to the latest protocol amendment 3 (dated
19 December 2016), the study budget will be
modified as follows:

The existing Budget table in Attachment A, to
the Agreement will be replaced with the attached,

k tomuto dodatku 1

revised Budget table attached to this Amendment 1

2. Dodatek 1 se podpisem smluvních stran stane součástí smlouvy a veškeré odkazy na smlouvu budou znamenat odkaz na smlouvu včetně dodatku 1.

1. Upon execution, this Amendment 1 shall be made a part of the Agreement and shall be incorporated by reference therein.

3. Všechna ostatní ustanovení a podmínky smlouvy zůstávají v plné platnosti a účinnosti. V případě jakéhokoli rozporu mezi ustanoveními smlouvy a tohoto dodatku 1 budou rozhodující a řídicí ustanovení tohoto dodatku 1.

2. All other terms and conditions of the Agreement shall remain in full force and effect. In the event of any conflict between the terms of the Agreement and this Amendment 1, the terms of this Amendment 1 shall govern and control.

4. Veškerá použitá terminologie, která není blíže definována v tomto dodatku 1 bude mít stejný význam jako je uvedeno ve smlouvě.

4. All capitalized terms used, but not otherwise defined herein, shall have the meanings ascribed to them in the Agreement.

NA DŮKAZ SOUHLASU se zněním dodatku 1 připojují smluvní strany své podpisy níže.

IN WITNESS OF THEIR CONSENT to this Amendment 1, the Parties have signed below.

PPD:

Podpis/Signature: _____

Jméno/Name: _____

Pozice/Title: _____

Datum/Date: _____

Instituce/Institution:

Podpis/Signature: _____

Jméno/Name: _____

Pozice/Title: _____

Datum/Date: _____